



**Republika e Kosovës**  
**Republika Kosova-Republic of Kosovo**  
*Qeveria -Vlada-Government*

**UDHËZIMIN ADMINISTRATIV MASHT NR.06/2015 PËR NORMATIVIN MBI KUADRIN PROFESIONAL TË  
ARSIMIT TË PËRGJITHSHËM**

**ADMINISTRATIVE INSTRUCTION MEST NO. 06/2015 FOR NORMATIVE OVER PROFESSIONAL STAFF  
OF THE GENERAL EDUCATION**

**ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO MONT BR.06/2015 O NORMATIVU STRUČNOG KADARA OPŠTEG  
OBRAZOVANJA**

<p>Ministri i Ministrisë së Arsimit, Shkencës dhe Teknologjisë (MASHT), në mbështetje të nenit 49, paragrafi 1 të Ligjit nr.04/L-032 për Arsimin Parauniversitar në Republikën e Kosovës (Gazeta zyrtare nr. 17, 16 shtator 2011), nenit 8, nënparagrafi 1.4 të Rregullores nr. 02/2011 për fushat e përgjegjësisë administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive, si dhe nenit 38, paragrafi 6 të Rregullores së Punës së Qeverisë nr. 09/2011 (Gazeta zyrtare nr. 15, 12 shtator 2011), nxjerr këtë:</p>	<p>Minister of the Ministry of Education, Science and Technology (MEST), pursuant to article 49, paragraph 1 of the Law of Pre-university Education (Official gazette no. 17, date 16 September 2011), article 8, subparagraph 1.4 of the Regulation no. 02/2011 for fields of administrative responsibility of Prime Minister's Office and Ministries and article 38, paragraph 6 of Rules and Procedure of the Government no. 09/2011 (Official gazette no. 15, 12.09.2011), issues:</p>	<p>Ministarstvo obrazovanja, nauke i tehnologije (MONT), na osnovu člana 49. stav 1. Zakona o pred-univerzitetskom obrazovanju (Službeni list br. 17. od dana 16 septembar 2011. godine), člana 8. tačka 1.4 Uredbe br. 02/2011 za oblasti administrativne odgovornosti Kancelarije Premijera i Ministarstava kao i člana 38. stav 6. Uredbe o radu Vlade br. 09/2011 (Službeni list br. 15, 12.09.2011. godine), ozdaje:</p>
<p><b>UDHËZIMIN ADMINISTRATIV MASHT NR.06/2015 PËR NORMATIVIN MBI KUADRIN PROFESIONAL TË ARSIMIT TË PËRGJITHSHËM</b></p>	<p><b>ADMINISTRATIVE INSTRUCTION MEST NO. 06/2015 FOR NORMATIVE OVER PROFESSIONAL STAFF OF THE GENERAL EDUCATION</b></p>	<p><b>ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO MONT BR.06/2015 O NORMATIVU STRUČNOG KADARA OPŠTEG OBRAZOVANJA</b></p>
<p><b>Neni 1 Qëllimi</b></p>	<p><b>Article 1 Purpose</b></p>	<p><b>Član 1 Cilj</b></p>
<p>Qëllimi i këtij Udhëzimi administrativ është përcaktimi i normativit mbi kuadrin profesional të arsimit të përgjithshëm në edukimin parashkollor, arsimin fillor, në shkollat e mesme të ulëta, shkollat e mesme të larta-gjimnaze, arsimin special, shkollat artistike, konvikte e nxënësve.</p>	<p>The purpose of this Administrative Instruction is determination of normative over professional staff of the general education in preschool education, primary education, in lower secondary schools, higher secondary schools-gymnasiums, special education, artistic schools and students' dormitories.</p>	<p>Cilj ovog Administrativnog uputstva je utvrđivanje normative o stručnog kadara opšteg obrazovanja u predškolskom vaspitanju, osnovnom obrazovanju, u nižim srednjim školama, srednjim višim školama, specijalnom obrazovanju, školama umetnosti, đačkim domovima.</p>

<p align="center"><b>Neni 2</b> <b>Obligimet e institucioneve edukativo-arsimore</b></p>	<p align="center"><b>Article 2</b> <b>Obligations of instructive-educational institutions</b></p>	<p align="center"><b>Član 2</b> <b>Obaveze edukativno-obrazovnih institucija</b></p>
<p>Institucionet edukative dhe arsimore gjatë publikimit të konkurseve për vendet e lira të punës kërkojnë quadro sipas nenet 1 të këtij UA.</p>	<p>Instructive-educational institutions during publication of competitions for job vacancies, seek for the staff according to article 1 of this AI.</p>	<p>Edukativne i obrazovne institucije prilikom objavijivanja konkursa za slobodna radna mesta traže kadrove prema član1. ovog AU.</p>
<p align="center"><b>Neni 3</b> <b>Edukimi parashkollor</b></p>	<p align="center"><b>Article 3</b> <b>Preschool education</b></p>	<p align="center"><b>Član 3</b> <b>Predškolsko vaspitanje</b></p>
<p>1. Çerdhja e fëmijëve: 0-3 vjeç;</p> <p>1.1. Fakulteti i Edukimit –programi në fëmijërinë e hershme 0-3 vjeç;</p> <p>1.2. Shkolla e mesme e mjekësisë – drejtimi infermiere edukatore;</p> <p>1.3. Shkolla e mesme e mjekësisë-drejtimi i pediatriisë;</p> <p>1.4. Shkolla e mesme e mjekësisë-drejtimi- mam;</p> <p>1.5. Shkolla e mesme e mjekësisë së përgjithshme.</p>	<p>1. Children's kindergarten: 0-3 years</p> <p>1.1. Faculty of Education – early childhood program 0-3 years old;</p> <p>1.2. Secondary school of Medicine –major nurse, educator;</p> <p>1.3. Secondary school of Medicine – major of paediatrics.</p> <p>1.4. Secondary medicine school – major – accoucheuse;</p> <p>1.5. Secondary school of general medicine.</p>	<p>1. Dečiji vrtić 0-3 godine;</p> <p>1.1. Pedagoški fakultet – program u ranom detinjstvu 0-3 godine;</p> <p>1.2. Srednja medicinska škola – smer sestra vaspitačica;</p> <p>1.3. Srednja medicinska škola – smer pedijatrije;</p> <p>1.4. Srednja medicinska škola – smer – babica;</p> <p>1.5. Srednja škola opšte medicine.</p>
<p>2. Kopshti i fëmijëve: 3-6 vjeç</p>	<p>2. Children's kindergarten: 3-6 years</p>	<p>2. Dečiji vrtić: 3-6 godine</p>

<p>2.1. Fakulteti i Edukimit-programi parashkollor;</p> <p>2.2. Shkolla e Lartë Pedagogjike- drejtimi për edukatorë;</p> <p>2.3. Fakulteti Filozofik- dega e pedagogjisë.</p>	<p>2.1. Faculty of Education, preschool program;</p> <p>2.2. High Pedagogical School – major of educators;</p> <p>2.3. Philological Faculty – pedagogy branch.</p>	<p>2.1. Pedagoški fakultet, predškolski program;</p> <p>2.2. Viša pedagoška škola – smer za vaspitače;</p> <p>2.3. Filozofski fakultet – smer pedagogija.</p>
<p><b>Neni 4</b> <b>Arsimi fillor</b></p>	<p><b>Article 4</b> <b>Primary education</b></p>	<p><b>Član 4</b> <b>Osnovno obrazovanje</b></p>
<p>1. Fakulteti i Edukimit- programi fillor.</p> <p>2. Fakulteti i Mësuesisë.</p> <p>3. Fakulteti Filozofik-dega e pedagogjisë.</p>	<p>1. Faculty of Education - primary program;</p> <p>2. Faculty of teaching;</p> <p>3. Philological Faculty – pedagogy branch.</p>	<p>1. Pedagoški fakultet – osnovni program.</p> <p>2. Učiteljski fakultet;</p> <p>3. Filozofski fakultet – smer pedagogije.</p>
<p><b>Neni 5</b> <b>Shkolla e mesme e ulët</b></p>	<p><b>Article 5</b> <b>Secondary low school</b></p>	<p><b>Član 5</b> <b>Niža srednja škola</b></p>
<p>1. Gjuhë shqipe:</p> <p>1.1. Fakulteti i Edukimit- programi i gjuhës dhe letërsisë shqipe;</p> <p>1.2. Fakulteti i Filologjisë- gjuhë dhe letërsi shqipe/ letërsi dhe gjuhë shqipe.</p>	<p>1. Albanian language:</p> <p>1.1. Faculty of Education, program of Albanian language and literature,</p> <p>1.2. Philological Faculty – Albanian language and literature.</p>	<p>1. Albanski jezik:</p> <p>1.1. Pedagoški fakultet, program albanskog jezika i književnosti</p> <p>1.2. Filološki fakultet – albanski jezik i književnost/književnost i albanski jezik.</p>

2. Gjuhë turke:	2. Turkish language:	2. Turski jezik:
2.1. Fakulteti i Filologjisë- dega e gjuhës dhe letërsisë turke.	2.1. Philological Faculty, branch of Turkish language and literature.	2.1. Filološki fakultet, smer turskog jezika i književnosti.
3. Gjuhë boshnjake:	3. Bosnian language:	3. Bosanski jezik:
3.1. Fakulteti i Edukimit- programi i gjuhës dhe letërsisë boshnjake;	3.1. Faculty of Education, program of Bosnian language and literature,	3.1. Pedagoški fakultet, program bosanskog jezika i književnosti;
3.2. Fakulteti i Filologjisë- dega e gjuhës dhe e letërsisë boshnjake.	3.2. Philological Faculty, branch of Bosnian language and literature.	3.2. Filološki fakultet, smer bosanskog jezika i književnosti.
4. Gjuhë serbe:	4. Serbian language:	4. Srpski jezik:
4.1. Fakulteti Filozofik- dega e gjuhës dhe letërsisë serbokroate;	4.1. Philological Faculty, branch of Serb-Croatian language and literature.	4.1. Filozofski fakultet, smer srpskog jezika i književnosti.
4.2. Fakulteti i Filologjisë- dega e gjuhës dhe letërsisë serbe.	4.2. Philological Faculty, branch of Serbian language and literature.	4.2. Filološki fakultet, smer srpskog jezika i književnosti.
5. Gjuhë angleze:	5. English language:	5. Engleski jezik:
5.1. Fakulteti i Edukimit-programi i gjuhës dhe letërsisë angleze;	5.1. Faculty of Education, program of English language and literature,	5.1. Pedagoški fakultet, program engleskog jezika i književnosti;
5.2. Fakulteti i Filologjisë-dega e gjuhës dhe letërsisë angleze.	5.2. Philological Faculty, branch of English language and literature.	5.2. Filološki fakultet, smer engleskog jezika i književnosti.
6. Matematikë:	6. Mathematics:	6. Matematika:
6.1. Fakulteti i Edukimit- programi:	6.1. Faculty of Education, program:	6.1. Pedagoški fakultet, program:

matematikë- informatikë;	Mathematics – informatics;	matematika - informatika;
6.2. FSHMN- dega e matematikës arsimore.	6.2. FMNS - branch of educational mathematics	6.2. FPMN, smer obrazovne matematike.
7. Biologji:	7. Biology:	7. Biologjia:
7.1. Fakulteti i Edukimit- programi: biologji-kimi / kimi-biologji;	7.1. Faculty of Education, program: biology-chemistry/chemistry-biology,	7.1. Pedagoški fakultet- program: biologjia – hemija / hemija-biologjia;
7.2. FSHMN- dega e biologjisë arsimore.	7.2. FMNS, branch of educational biology.	7.2. FPMN, smer obrazovne biologjije.
8. Fizikë:	8. Physics :	8. Fizika:
8.1. Fakulteti i Edukimit-programi: fizikë-kimi / kimi-fizikë;	8.1. Faculty of Education - program: physics – chemistry/ chemistry-physics	8.1. Pedagoški fakultet- program: Fizika – hemija / Hemija - Fizika;
8.2. Fakulteti i SHMN- dega e fizikës arsimore.	8.2. Faculty of MNS, branch of educational physics.	8.2. Fakultet PMN- smer obrazovne fizike.
9. Kimi:	9. Chemistry:	9. Hemija:
9.1. Fakulteti i Edukimit-programi: kimi-biologji; / kimi-fizikë / biologji-kimi / fizikë-kimi;	9.1. Faculty of Education -program: chemistry-biology; /physics-chemistry ;/biology-chemistry;/physics-chemistry;	9.1. Pedagoški fakultet, program: hemija-biologjia / hemija – fizika / biologjia - hemija / fizika – hemija;
9.2. Fakulteti i SHMN- dega e kimisë arsimore.	9.2. Faculty of MNS, branch of educational chemistry.	9.2. Fakultet PMN- smer obrazovne Hemije.
10. Histori:	10. History:	10. Istorija:

10.1. Fakulteti i Edukimit-programi: histori- edukatë qytetare;	10.1. Faculty of Education, program: history – civic education,	10.1. Pedagoški fakultet, program: istorija- građansko vaspitanje;
10.2. Fakulteti Filozofik- dega e historisë.	10.2. Philological Faculty, branch of history.	10.2. Filozofski fakultet, smer istorija.
11. Gjeografi:	11. Geography:	11. Geografija:
11.1. Fakulteti i Edukimit- programi: gjeografi- edukatë qytetare;	11.1. Faculty of Education, program: geography – civic education,	11.1. Pedagoški fakultet- program: geografija- građansko vaspitanje;
11.2. Fakulteti i Shkencave Matematiko- Natyrore-dega e gjeografisë.	11.2. Faculty of Math and Natural Sciences - branch of geography.	11.2. Fakultet prirodno-matematičkih nauka, smer geografija.
12. Edukatë qytetare:	12. Civic Education:	12. Građansko vaspitanje:
12.1. Fakulteti i Edukimit-programi: histori - edukatë qytetare/ gjeografi- edukatë qytetare;	12.1. Faculty of Education – program: history - civic education/ geography – civic education;	12.1. Pedagoški fakultet- program: istorija - građansko vaspitanje / geografija – građansko vaspitanje;
12.2. Fakulteti i Edukimit- programi pedagogji;	12.2. Faculty of Education – program of pedagogy	12.2. Pedagoški fakultet- program: pedagogija;
12.3. Fakulteti Filozofik- dega e sociologjisë.	12.3. Philological Faculty: sociology branch.	12.3. Filozofski fakultet- smer sociologije.
13. Edukatë muzikore:	13. Musical education :	13. Muzičko vaspitanje:
13.1. Fakulteti i Arteve të bukura –dega e arteve muzikore;	13.1. Faculty of Fine Arts - branch of music arts.	13.1. Fakultet lepih umetnosti- smer Muzičkih umetnosti;
13.2. Programi pedagogji e përgjithshme	13.2. Program of general music pedagogy.	13.2. Program opšte muzičke

muzikore;		pedagogjije.
14. Edukatë figurative:	14. Figurative Art education:	14. Likovno vaspitanje:
14.1. Fakulteti i Arteve të Bukura - dega e arteve të bukura;	14.1. Faculty of Fine Arts - branch of fine arts,	14.1. Fakultet lepih umetnosti - smer lepih umetnosti;
14.2. Programi- pikturë;	14.2. Program – Painting;	14.2. Program - slikarstvo
14.3. Programi-skulpturë;	14.3. Program – Picture;	14.3. Program – skulptura;
14.4. Programi- grafikë.	14.4. Program – Graphic;	14.4. Program – grafiika.
15. Teknologji informative:	15. Information Technology:	15. Informacione tehnologije:
15.1. Fakulteti i Edukimit- programi: teknologji- informatikë;	15.1. Faculty of Education, program: technology-informatics,	15.1. Pedagoški fakultet- program: Tehnologjia – informatika;
15.2. Fakulteti i Edukimit- programi: matematikë- informatikë.	15.2. Faculty of Education, program: mathematics-informatics,	15.2. Pedagoški fakultet- program: Matematika – informatika.
16. Edukatë fizike:	16. Physical Education:	16. Fizičko vaspitanje:
16.1. Fakulteti i Kulturës Fizike dhe Sporteve.	16.1. Faculty of Physical Culture and Sports.	16.1. Fakultet fizičkog vaspitanja i sportova.
<b>Neni 6</b> <b>Shkolla e mesme e lartë</b>	<b>Article 6</b> <b>Upper secondary school</b>	<b>Član 6</b> <b>Viša srednja škola</b>
1. Gjuhë shqipe:	1. Albanian language:	1. Albanski jezik:



<p>1.1 Fakulteti i Edukimit- Programi Master i Mësimdhënies në Gjuhë dhe Letërsi Shqipe;</p> <p>1.2. Fakulteti i Filologjisë- dega e gjuhës dhe letërsisë shqipe/ letërsisë dhe gjuhës shqipe.</p> <p>1.2.1. Niveli Master;</p> <p>1.2.2. Sistemi katërvjeçar;</p> <p>1.2.3. Bachelor (katërvjeçar).</p> <p>1.3. Fakulteti Filozofik – dega - gjuhë dhe letërsi shqipe dhe letërsi dhe gjuhë shqipe.</p>	<p>1.1 Faculty of Education – Master program of teaching in Albanian Language and Literature;</p> <p>1.2 Philological Faculty - branch of Albanian language and literature,</p> <p>1.2.1 Master level;</p> <p>1.2.2 Four year system;</p> <p>1.2.3 Bachelor (four years)</p> <p>1.3 Philosophic Faculty – branches - Albanian language and literature.</p>	<p>1.1 Edukativni fakultet - Program Master u nastave Albanskog jezika i književnost;</p> <p>1.2 Filološki fakultet – smer albanskog jezika i književnosti / književnost i albanski jezik</p> <p>1.2.1 Nivo Master;</p> <p>1.2.2 Četvorogodišnji sistem;</p> <p>1.2.3 Bachelor četvorogodišnji).</p> <p>1.3 Filološki fakultet, smerovi - albanski jezik i književnost i književnost i albanski jezik:</p>
<p>2. Gjuhë turke:</p> <p>2.1. Fakulteti i Filologjisë- dega e gjuhës dhe e letërsisë turke.</p> <p>2.1.1. Master;</p> <p>2.1.2. Sistemi katërvjeçar;</p> <p>2.1.3. Bachelor (katërvjeçar).</p>	<p>2. Turkish language:</p> <p>2.1 Philological Faculty - branch of Turkish language and literature.</p> <p>2.1.1 Master;</p> <p>2.1.2. Four year system;</p> <p>2.1.3 Bachelor (four years)</p>	<p>2. Turski jezik:</p> <p>2.1 Filološki fakultet - smer Turskog jezika i književnosti.</p> <p>2.1.1 Master;</p> <p>2.1.2 Četvorogodišnji sistem;</p> <p>2.1.3 Bachelor (četvorogodišnji).</p>
<p>3. Gjuhë boshnjake-fakulteti përkatës për gjuhë dhe letërsi boshnjake.</p>	<p>3. Bosnian language - relevant faculty for Bosnian language and literature.</p>	<p>3. Bosanski jezik: Dotični fakultet za Bosanski jezik i književnost.</p>

3.1.1. Master;	3.1.1 Master;	3.1.1 Master;
3.1.2. Sistemi katërvjeçar;	3.1.2 Four year system;	3.1.2 Četvorogodišnji sistem;
3.1.3. Bachelor (katërvjeçar).	3.1.3 Bachelor (four years)	3.1.3 Bachelor (četvorogodišnji).
4. Gjuhë serbe:	4. Serbian language:	4. Srpski jezik:
4.1. Fakulteti i Filologjisë- dega e gjuhës dhe e letërsisë serbe:	4.1 Philological Faculty - branch of Serbian language and literature,	4.1. Filološki fakultet - smer Srpskog jezika i književnosti;
4.1.1. Master;	4.1.1 Master;	4.1.1. Master;
4.1.2. Sistemi katërvjeçar;	4.1.2. Four year system;	4.1.2. Četvorogodišnji sistem;
4.1.3. Bachelor (katërvjeçar).	4.1.3 Bachelor (four years)	4.1.3. Bachelor (četvorogodišnji).
4.2. Fakulteti Filozofik- dega e gjuhës dhe e letërsisë serbokroate.	4.2 Philosophic Faculty - branch of Serbo-Croatian language and literature.	4.2. Filozofski fakultet - smer Srpskohrvatskog jezika i književnosti.
4.2.1. Master;	4.2.1 Master;	4.2.1. Master;
4.2.2. Sistemi katërvjeçar	4.2.2 Four year system;	4.2.2. Četvorogodišnji sistem;
4.2.3. Bachelor (katërvjeçar).	4.2.3 Bachelor (four years)	4.2.3. Bachelor (četvorogodišnji).
5. Gjuhë angleze:	5. English language:	5. Engleski jezik:
5.1. Fakulteti i Filologjisë-dega e gjuhës dhe e letërsisë angleze:	5.1 Philological Faculty - branch of English language and literature:	5.1. Filološki fakultet - smer Engleskog jezika i književnosti;
5.1.1. Master;	5.1.1 Master;	5.1.1. Master;

5.1.2. Sistemi katërvjeçar;	5.1.2 Four year system;	5.1.2. Četvorogodišnji sistem;
5.1.3. Bachelor (katërvjeçar);	5.1.3 Bachelor (four years)	5.1.3. Bachelor (četvorogodišnji).
5.2. Fakulteti Filozofik- dega e gjuhës dhe e letërsisë angleze;	5.2 Philosophic Faculty - branch of English language and literature.	5.2. Filozofski fakultet - smer Engleskog jezika i književnosti;
5.2.1. Master;	5.2.1 Master;	5.2.1. Master;
5.2.2. Sistemi katërvjeçar	5.2.2 . Four year system;	5.2.2. Četvorogodišnji sistem;
5.2.3. Bachelor (katërvjeçar).	5.2.3 Bachelor (four years)	5.2.3. Bachelor (četvorogodišnji).
6. Gjuhë frënge:	6. French language:	6. Francuski jezik:
6.1. Fakulteti i Filologjisë-dega e gjuhës dhe e letërsisë frënge;	6.1 Philological Faculty - branch of French language and literature:	6.1. Filološki fakultet- smer Francuskog jezika i književnosti;
6.1.1. Master;	6.1.1 Master;	6.1.1. Master;
6.1.2. Sistemi katërvjeçar;	6.1.2 Four year system;	6.1.2. Četvorogodišnji sistem;
6.1.3. Bachelor (katërvjeçar).	6.1.3 Bachelor (four years)	6.1.3. Bachelor (četvorogodišnji).
6.2. Fakulteti Filozofik-dega e gjuhës dhe e letërsisë frënge:	6.2 Philosophic Faculty - branch of French language and literature:	6.2. Filozofski fakultet- smer Francuskog jezika i književnosti.
6.2.1. Master;	6.2.1 Master;	6.2.1. Master;
6.2.2. Sistemi katërvjeçar;	6.2.2 . Four year system;	6.2.2. Četvorogodišnji sistem;

6.2.3. Bachelor (katërvjeçar).	6.2.3 Bachelor (four years)	6.2.3. Bachelor (çetvorigodišnjji).
7. Gjuhë gjermane:	7. German language:	7. Nemački jezik:
7.1. Fakulteti i Filologjisë- dega e gjuhës dhe e letërsisë gjermane:	7.1 Philological Faculty - branch of German language and literature:	7.1. Filološki fakultet- smer Nemačkog jezika i književnosti;
7.1.1. Master;	7.1.1 Master;	7.1.1. Master;
7.1.2. Sistemi katërvjeçar;	7.1.2 Four year system;	7.1.2. Çetvorigodišnji sistem;
7.1.3. Bachelor (katërvjeçar).	7.1.3 Bachelor (four years)	7.1.3. Bachelor (çetvorigodišnjji).
7.2. Fakulteti Filozofik-dega e gjuhës dhe e letërsisë gjermane:	7.2 Philosophic Faculty - branch of German language and literature:	7.2. Filološki fakultet, smer Nemačkog jezika i književnosti.
7.2.1. Master;	7.2.1 Master;	7.2.1. Master;
7.2.2. Sistemi katërvjeçar;	7.2.2 Four year system;	7.2.2. Çetvorigodišnji sistem;
7.2.3. Bachelor (katërvjeçar).	7.2.3 Bachelor (four years)	7.2.3. Bachelor (çetvorigodišnjji).
8. Gjuhë latine:	8. Latin language:	8. Latinski jezik:
8.1. Fakulteti i Filologjisë- dega e gjuhës dhe letërsisë frënge:	8.1 Philological Faculty - branch of French language and literature:	8.1. Filološki fakultet - smer Francuskog jezika i književnosti;
8.1.1. Master;	8.1.1 Master;	8.1.1. Master;
8.1.2. Sistemi katërvjeçar;	8.1.2 Four year system;	8.1.2. Çetvorigodišnji sistem;
8.1.3. Bachelor (katërvjeçar).	8.1.3 Bachelor (four years)	8.1.3. Bachelor (çetvorigodišnjji).

<p>9. Matematikë:</p> <p>9.1. Fakulteti i Edukimit - Programi Master i Mësimdhënies në Matematikë;</p> <p>9.2. FSHMN - dega e matematikës arsimore:</p> <p>9.2.1. Niveli Master;</p> <p>9.2.2. Sistemi katërvjeçar;</p> <p>9.2.3. Bachelor katërvjeçar.</p>	<p>9. Mathematics:</p> <p>9.1 Faculty of Education – Master program of teaching in mathematics;</p> <p>9.2 FMNS – branch of educational mathematics:</p> <p>9.2.1 Master level;</p> <p>9.2.2 Four year system;</p> <p>9.2.3 Bachelor four-years.</p>	<p>9. Matematika:</p> <p>9.1. Edukativni fakultet - Program Master u nastavi matematike;</p> <p>9.2. FMPN - smer obrazovne matematike:</p> <p>9.2.1. Master nivo,</p> <p>9.2.2. Četvorogodišnji sistem,</p> <p>9.2.3. Četvorogodišnji Bachelor,</p>
<p>10. Biologji:</p> <p>10.1. Fakulteti i Edukimit - Programi Master i Mësimdhënies në Biologji-Kimi ose Biologji;</p> <p>10.2. FSHMN- dega e biologjisë arsimore:</p> <p>10.2.1. Niveli Master;</p> <p>10.2.2. Sistemi katërvjeçar;</p> <p>10.2.3. Bachelor katërvjeçar.</p>	<p>10. Biology:</p> <p>10.1 Faculty of Education – Master program of teaching in Biology – Chemistry or Biology;</p> <p>10.2 FMNS - branch of educational biology:</p> <p>10.2.1 Master level,</p> <p>10.2.2 Four year system,</p> <p>10.2.3 Bachelor four-years,</p>	<p>10. Biologjia:</p> <p>10.1. Edukativni fakultet - Program Master u nastavi Biologjia-Hemija ili Biologjia;</p> <p>10.2. FMPN, smer obrazovne biologije:</p> <p>10.2.1. Master nivo,</p> <p>10.2.2. Četvorogodišnji sistem,</p> <p>10.2.3. Četvorogodišnji Bachelor,</p>

<p>11. Fizikë:</p> <p>11.1 Fakulteti i Edukimit - Programi Master i Mësimdhënies në Fizikë-Kimi ose Fizikë;</p> <p>11.2 Fakulteti i SHMN- dega e fizikës arsimore:</p> <p>11.2.1. Niveli Master;</p> <p>11.2.2. Sistemi katërvjeçar;</p> <p>11.2.3. Bachelor katërvjeçar.</p>	<p>11. Physics:</p> <p>11.1 Faculty of Education – Master program of teaching in Physics-Chemistry or Physics;</p> <p>11.2 Faculty of MNS - branch of educational physics,</p> <p>11.2.1 Master level,</p> <p>11.2.2 Four year system,</p> <p>11.2.3 Bachelor four-years,</p>	<p>11. Fizika:</p> <p>11.1. Edukativni fakultet - Program Master u nastavi Fizika-Hemija ili Fizika;</p> <p>11.2. Fakultet FPMN, smer fizika za obrazovanje:</p> <p>11.2.1. Master nivo,</p> <p>11.2.2. Četvorogodišnji sistem,</p> <p>11.2.3. Četvorogodišnji Bachelor,</p>
<p>12. Kimi:</p> <p>12.1. Fakulteti i Edukimit - Programi Master i Mësimdhënies në Biologji-Kimi ose Kimi;</p> <p>12.2. FSHMN- dega e kimisë arsimore:</p> <p>12.2.1. Niveli Master;</p> <p>12.2.2. Sistemi katërvjeçar;</p> <p>12.2.3. Bachelor katërvjeçar.</p>	<p>12. Chemistry:</p> <p>12.1. Faculty of Education – Master program of teaching in Biology – Chemistry or Chemistry;</p> <p>12.2. FMNS - branch of educational chemistry;</p> <p>12.2.1. Master level</p> <p>12.2.2. Four year system,</p> <p>12.2.3. Bachelor four-years,</p>	<p>12. Hemija:</p> <p>12.1. Edukativni fakultet - Program Master u nastavi Biologjija-Hemija ili Hemija;</p> <p>12.2. FPMN, smer obrazovne hemije:</p> <p>12.2.1. Master nivo,</p> <p>12.2.2. Četvorogodišnji sistem,</p> <p>12.2.3. Četvorogodišnji Bachelor,</p>

<p>13. Gjeografi:</p> <p>13.1. Fakulteti i Edukimit - Programi Master i Mësimdhënies në Gjeografisë ose Gjeografi-Edukatë Qytetare;</p> <p>13.2. FSHMN, dega e gjeografisë arsimore:</p> <p>13.2.1. Niveli Master;</p> <p>13.2.2. Sistemi katërvjeçar;</p> <p>13.2.3. Bachelor katërvjeçar.</p>	<p>13. Geography:</p> <p>13.1. Faculty of Education – Master program of teaching in Geography or Geography – Civic Education;</p> <p>13.2. FMNS, branch of educational geography:</p> <p>13.2.1. Master level,</p> <p>13.2.2. Four year system,</p> <p>13.2.3. Bachelor four-years.</p>	<p>13. Geografija:</p> <p>13.1. Edukativni fakultet - Program Master u nastavi Geografija ili Geografija – Gradansko vaspitanje.</p> <p>13.2. FPMN, smer obrazovna geografija:</p> <p>13.2.1. Master nivo,</p> <p>13.2.2. Četvorogodišnji sistem,</p> <p>13.2.3. Četvorogodišnji Bachelor,</p>
<p>14. Edukatë qytetare:</p> <p>14.1. Fakulteti i Edukimit - Programi Master i Mësimdhënies në Histori-Edukatë Qytetare ose Gjeografi-Edukatë Qytetare;</p> <p>14.2. Fakulteti filozofik-dega e pedagogjisë;</p> <p>14.3. Fakulteti filozofik-dega e sociologjisë;</p> <p>14.3.1. Master;</p> <p>14.3.2. Sistemi katërvjeçar;</p>	<p>14. Civic education:</p> <p>14.1. Faculty of Education – Master program of teaching in History-Civic Education or Geography – Civic Education;</p> <p>14.2. Philosophic Faculty - branch of pedagogy;</p> <p>14.3. Philosophic Faculty - branch of sociology;</p> <p>14.3.1. Master level,</p> <p>14.3.2. Four year system,</p>	<p>14. Gradansko vaspitanje:</p> <p>14.1. Edukativni fakultet - Program Master u nastavi Istorija – Gradansko vaspitanje ili Geografija – gradansko vaspitanje;</p> <p>14.2. Filozofski fakultet- smer pedagogije;</p> <p>14.3. Filozofski fakultet- smer sociologije.</p> <p>14.3.1. Master;</p> <p>14.3.2. Četvorogodišnji sistem;</p>

14.3.3. Bachelor (katërvjeçar).	14.3.3. Bachelor (four-years).	14.3.3. Bachelor çetvrorogodišnj).
15. Histori:	15. History:	15. Istorija:
15.1. Fakulteti i Edukimit - Programi Master i Mësimdhënies së Historisë ose Histori-Edukatë qytetare;	15.1. Faculty of Education – Master program of teaching in History or History – Civic Education;	15.1. Edukativni fakultet - Program Master u nastavi Istorija ili Istorija - Gradansko vaspitanje;
15.2. Fakulteti Filozofik- dega e historisë;	15.1. Philosophic Faculty - branch of history.	15.2. Filozofski fakultet, smer historije;
15.2.1. Master;	15.3.1. Master level,	15.2.1. Master;
15.2.2. Sistemi katërvjeçar;	15.3.2. Four year system,	15.2.2. Çetvrorogodišnji sistem;
15.2.3. Bachelor (katërvjeçar).	15.3.3. Bachelor (four-years).	15.2.3. Bachelor (çetvrorogodišnji).
16. Psikologji:	16. Psychology:	16. Psihologija:
16.1. Fakulteti Filozofik, dega e psikologjisë shkollore;	16.1. Philosophic Faculty, branch of educational psychology;	16.1. Filozofski fakultet, smer shkolleke psihologije;
16.2. Fakulteti Filozofik - psikologji sociale/ klinike:	16.2. Philosophic Faculty - social /clinic psychology:	16.2. Filozofski fakultet – socialna /klinička psihologija:
16.2.1. Master;	16.3.1. Master level,	16.2.1. Master;
16.2.2. Sistemi katërvjeçar;	16.3.2. Four year system,	16.2.2. Çetvrorogodišnji sistem;
16.2.3. Bachelor (katërvjeçar).	16.3.3. Bachelor (four-years).	16.2.3. Bachelor (çetvrorogodišnji).



17. Logikē:	17. Logic:	17. Logika:
17.1. Fakulteti Filozofik-dega e filozofisē:	17.3. Philosophic Faculty - branch of philosophy:	17.1. Filozofski fakultet- smer filozofija;
17.1.1. Master;	17.3.1. Master level,	17.1.1. Master;
17.1.2. Sistemi katērvjeçar	17.3.2. Four year system,	17.1.2. Četvorogodišnji sistem;
17.1.3. Bachelor (katērvjeçar).	17.3.3. Bachelor (four-years).	17.1.3. Bachelor(četvorogodišnji).
17.2. Fakulteti Filozofik- dega filozofi- sociologji:	17.4. Philosophic Faculty - branch of philosophy – sociology:	17.2. Filozofski fakultet- smer filozofija- sociologija;
17.2.1. Master;	17.4.1. Master level,	17.2.1. Master;
17.2.2. Sistemi katērvjeçar;	17.4.2. Four year system,	17.2.2. Četvorogodišnji sistem;
17.2.3. Bachelor (katērvjeçar).	17.4.3. Bachelor (four-years).	17.2.3. Bachelor (četvorogodišnji).
17.3. Fakulteti Filozofik-dega e sociologjisē;	17.5. Philosophic Faculty - branch of sociology;	17.3. Filozofski fakultet- smer sociologija.
17.3.1. Master;	17.5.1. Master level,	17.3.1. Master;
17.3.2. Sistemi katērvjeçar;	17.5.2. Four year system,	17.3.2. Četvorogodišnji sistem;
17.3.3. Bachelor (katērvjeçar).	17.5.3. Bachelor (four-years).	17.3.3. Bachelor (četvorogodišnji).
18.Sociologji:	18. Sociology:	18. Sociologija

<p>18.1. Fakulteti Filozofik - dega e sociologjisë;</p> <p>18.2. Fakulteti Filozofik - dega filozofisociologji;</p> <p>18.2.1. Master arsimor;</p> <p>18.2.2. Sistemi katërvjeçar;</p> <p>18.2.3. Bachelor (katërvjeçar).</p>	<p>18.3. Philosophic Faculty - branch of sociology;</p> <p>18.4. Philosophic Faculty - branch of philosophy – sociology;</p> <p>18.4.1. Master level,</p> <p>18.4.2. Four year system,</p> <p>18.4.3. Bachelor (four-years).</p>	<p>18.1. Filozofski fakultet - smer sociologjia;</p> <p>18.2. Filozofski fakultet - smer filozofija- sociologjia.</p> <p>18.2.1. Master obrazovanja;</p> <p>18.2.2. Çetvorogodišnji sistem;</p> <p>18.2.3. Bachelor (çetvorogodišnji).</p>
<p>19. Filozofi:</p> <p>19.1. Fakulteti Filozofik - dega e filozofisë;</p> <p>19.2. Fakulteti Filozofik- dega filozofisociologji:</p> <p>19.2.1. Master;</p> <p>19.2.2. Sistemi katërvjeçar;</p> <p>19.2.3. Bachelor (katërvjeçar).</p>	<p>19. Philosophy:</p> <p>19.3. Philosophic Faculty - branch of philosophy;</p> <p>19.4. Philosophic Faculty - branch of philosophy – sociology:</p> <p>19.4.1. Master level,</p> <p>19.4.2. Four year system,</p> <p>19.4.3. Bachelor (four-years).</p>	<p>19. Filozofija:</p> <p>19.1. Filozofski fakultet - smer filozofija;</p> <p>19.2. Filozofski fakultet- smer Filozofija -sociologjia:</p> <p>19.2.1. Master;</p> <p>19.2.2. Çetvorogodišnji sistem;</p> <p>19.2.3. Bachelor (çetvorogodišnji).</p>
<p>20. Muzikë:</p> <p>20.1. Fakulteti i Arteve të Bukura- dega e arteve muzikore;</p>	<p>20. Music:</p> <p>20.1. Faculty of Fine Arts - branch of musical art.</p>	<p>20. Muzika:</p> <p>20.1. Fakultet Iepih umetnosti- smer muzikëke umetnosti.</p>

20.2. Programi pedagogji e përgjithshme muzikore; 20.2.1. Master; 20.2.2. Sistemi katërvjeçar; 20.2.3. Bachelor (katërvjeçar).	20.2. Program of general music pedagogy; 20.2.1. Master level, 20.2.2. Four year system, 20.2.3. Bachelor (four-years).	20.2. Program opšte muzičke pedagogije; 20.2.1. Master; 20.2.2. Četvorogodišnji sistem; 20.2.3. Bachelor (četvorogodišnji).
21. Art figurativ: 21.1. Fakulteti i Arteve të bukura- dega e arteve të bukura: 21.1.1. Programi pikturë; 21.1.2. Programi skulpturë; 21.1.3. Programi grafikë. 21.1.3.1. Master; 21.1.3.2. Sistemi katërvjeçar; 21.1.3.3. Bachelor (katërvjeçar).	21. Figurative art: 21.1. Faculty of Fine Arts - branch of fine art. 21.1.1. Program of painting; 21.1.2. Program of sculpture; 21.1.3. Program of graphic; 21.1.3.1. Master level, 21.1.3.2. Four year system, 21.1.3.3. Bachelor (four-years).	21. Likovna umetnost: 21.1. Fakultet lepih umetnosti- smer lepih umetnosti. 21.1.1. Program slikarstva; 21.1.2. Program skulptura; 21.1.3. Program grafika. 21.1.3.1. Master; 21.1.3.2. Četvorogodišnji sistem; 21.1.3.3. Bachelor (četvorogodišnji).
22. Teknologji- Informatikë: 22.1. Fakulteti i Edukimit - Programi	22. Technology-Informatics: 22.1. Faculty of Education -	22. Tehnologjija- Informatika: 22.1. Edukativni fakultet - Program

<p>Master i Mësimdhënies në Teknologji dhe TIK;</p> <p>22.2. FSHMN-dega shkencat kompjuterike</p> <p>22.3. FSHMN- dega e matematikës</p> <p>22.3.1. Master;</p> <p>22.3.2. Sistemi katërvjeçar;</p> <p>22.3.3. Bachelor (katërvjeçar).</p> <p>23. Edukatë fizike:</p> <p>23.1. Fakulteti i Kulturës Fizike dhe Sporteve.</p> <p>23.1.1. Master</p> <p>23.1.2. Sistemi katërvjeçar</p> <p>23.1.3. Bachelor (katërvjeçar)</p>	<p>Master program of teaching in Technology and ICT;</p> <p>22.2. FMNS, branch of computer science</p> <p>22.3. FMNS, branch of mathematics</p> <p>22.3.1. Master level,</p> <p>22.3.2. Four year system,</p> <p>22.3.3. Bachelor (four-years).</p> <p>23. Physical Education:</p> <p>23.1. Faculty of Physical and Sports Culture.</p> <p>23.1.1. Master</p> <p>23.1.2. Four year system</p> <p>23.1.3. Bachelor (four-years)</p>	<p>Master u nastavi Tehnologjia i TIK;</p> <p>22.2. FPMN- smer kompjuterike nauke.</p> <p>22.3. FPMN- smer matematike</p> <p>22.3.1. Master;</p> <p>22.3.2. Çetvorogodišnji sistem;</p> <p>22.3.3. Bachelor (çetvorogodišnji).</p> <p>23. Fizičko vaspitanje:</p> <p>23.1. Fakultet fizičke kulture i sportova.</p> <p>23.1.1. Master;</p> <p>23.1.2. Çetvorogodišnji sistem;</p> <p>23.1.3. Bachelor (çetvorogodišnji).</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<p align="center"><b>Neni 7</b> <b>Arsimi me nevoja të veçanta arsimore</b></p>	<p align="center"><b>Article 7</b> <b>Education with special needs</b></p>	<p align="center"><b>Član 7</b> <b>Obrazovanje sa posebnim obrazovnim potrebama</b></p>
<p>1. Edukatorë mbështetës:</p> <p>1.1. Fakulteti i Edukimit, programi parashkollor,</p> <p>1.2. Fakulteti i Edukimit- programi pedagogji</p>	<p>1. Supporting educators:</p> <p>1.1. Faculty of Education- preschool program,</p> <p>1.2. Faculty of Education- program of pedagogy</p>	<p>1. Pomoćni vaspitač:</p> <p>1.1. Pedagoški fakultet, predškolski program;</p> <p>1.2. Pedagoški fakultet, program pedagogije;</p>
<p>2. Mësimdhënës mbështetës:</p> <p>2.1. Niveli Master, arsimi gjithëpërfshirës apo arsimi me nevoja të veçanta</p> <p>2.2. Fakulteti Filozofik dega e pedagogjisë,</p> <p>2.3. Fakulteti Filozofik dega e pedagogjisë speciale.</p> <p>2.4. Fakulteti i Edukimit, programi i arsimit fillor.</p>	<p>2. Supporting teachers:</p> <p>2.1. Master level, inclusive education or education with special needs</p> <p>2.2. Philosophic faculty – branch of pedagogy;</p> <p>2.3. Philosophic faculty – branch of special pedagogy.</p> <p>2.4. Education faculty – program of elementary education.</p>	<p>2. Pomoćni nastavnik:</p> <p>2.1. Master nivo, sveobuhvatno obrazovanje ili obrazovanje sa posebnim potrebama;</p> <p>2.2. Filozofski fakultet ogranak pedagogije.</p> <p>2.3. Filozofski fakultet ogranak specijalne pedagogije.</p> <p>2.4. Pedagoški fakultet, program osnovnog obrazovanja.</p>
<p>3. Mësimdhënës udhëtues:</p> <p>3.1. Niveli Master, arsimi gjithëpërfshirës apo arsimi me nevoja të</p>	<p>3. Itinerary Teacher:</p> <p>3.1. Master level, inclusive education or education with special needs,</p>	<p>3. Nastavnik itinerar (putujući):</p> <p>3.1. Master nivo, sveobuhvatno obrazovanje ili obrazovanje sa posebnim</p>

veçanta		potrebama;
3.2. Fakulteti Filozofik, dega e pedagogjisë speciale;	3.2. Philosophic faculty – branch of special pedagogy,	3.2. Filozofski fakultet, ogranak specijalne pedagogjie;
3.3. Fakulteti Filozofik dega e pedagogjisë.	3.3. Philosophic faculty – branch of pedagogy,	3.3. Filozofski fakultet, ogranak pedagogjie;
3.4. Fakulteti i Edukimit, programi i arsimit fillor.	3.4. Education faculty – program of elementary education.	3.4. Pedagoški fakultet, program osnovnog obrazovanja
4. Asistent për fëmijët/ nxënësit me nevoja të veçanta:	4. Assistant for kids/pupils with special needs:	4. Asistenta za decu / učenici sa posebnim potrebama:
4.1. Shkolla e mesme drejtimet e shëndetësisë dhe kualifikim profesional post-sekonadar për asistent, për punë me nxënës me nevoja të veçanta arsimore.	4.1. Secondary school of health and post-secondary qualification for assistant, on the work with pupils with special education needs.	4.1. Srednja škola, smerovi zdravstva i profesionalna post-sekundarna klasifikacija za asistente, za rad sa učenicima sa posebnim obrazovnim potrebama.
5. Instruktor i gjuhës së shenjave:	5. Instructor of sign language:	5. Instruktor znakovnog jezika:
5.1. Niveli bachelor –arsimor për profesionin përkatës me trajnime për gjuhën e shenjave me 120 kredi (ECTS)	5.1. Bachelor level – for related profession with the training on sign language with 120 credits(ECTS)	5.1. Nivo bachelor – obrazovni za relevantnu profesiju sa obukama za znakovne jezike sa 120 kredita (ECTS)
6. Interpretues i gjuhës së shenjave:	6. Interpreter of sign language:	6. Tumač znakovnog jezika:
6.1. Arsimi i mesëm	6.1. Secondary education,	6.1. Srednje obrazovanje
6.2. Certifikatë mbi kryerjen e trajnimit të gjuhës së shenjave me 120 kredi	6.2. Certificate on completion of training of sign language with 120 credits (ECTS)	6.2. Sertiĥkat o završenoj obuci znakovnog jezika sa 120 kredita

(ECTS)		(ECTS)
7. Asistent i gjuhës së shenjave:	7. Assistant of sign language:	7. Asistenta znakovnog jezika:
7.1. Arsimi i mesëm,	7.1. Secondary education,	7.1. Srednje obrazovanje,
7.2. Certifikatë mbi kryerjen e trajnimit të gjuhës së shenjave me 120 kredi (ECTS).	7.2. Certificate on completion of training of sign language with 120 credits (ECTS).	7.2. Sertifikat o završenoj obuci znakovnog jezika sa 120 kredita (ECTS).
8. Instruktor për mobilitet dhe shkathtësi ditore për nxënësit e verbër:	8. Instructor of mobility and daily skills of blind pupils:	8. Instruktor za mobilnost i dnevne veštine za slepe učenike:
8.1. Niveli bachelor për profesionin përkatës me trajnime në profesionin e caktuar ose përvojë 3 vjeçare në profesionin përkatës	8.1. Bachelor level on related profession with training on specific profession or 3 years of work experience in related profession.	8.1. Bachelor nivo za relevantnu profesiju sa obukama u određenoj profesiji ili 3. godišnjim iskustvom u relevantnoj profesiji
9. Udhëheqës i Njësisë së shtypjes në Brail:	9. Head of the Unit for Braille printing:	9. Rukovodilac jedinice za Brail pisanje:
9.1. Fakulteti Teknik- çrejtimit informatikë	9.1. Technical Faculty – major in informatics.	9.1. Tehnički fakultet- smer informatika
9.2. Shkolla e Lartë Teknike- drejtimi informatikë	9.2. Technical High School - major in informatics	9.2. Visoka tehnička škola- smer informatika
10. Korrektor-lektor i shkrimit në brail:	10. Corrector-Lecturer in Braille writing:	10. Korektor- lektor za brail pisanje:
10.1. Fakulteti i Filologjisë- gjuhë dhe letërsi: shqipe (njohës i shkrimit brail).	10.1. Philological Faculty - Albanian language and literature (cognitive of Braille writing).	10.1. Filološki fakultet- jezik i književnost (poznavalac brail pisanja)


<p>11. Teknik operator i studios akustike:</p> <p>11.1. Fakulteti Teknik drejtimi i informatikës</p> <p>11.2. Shkolla e Lartë Teknike</p> <p>12. Libërlichës:</p> <p>12.1. Shkolla e mesme (njohës i shkrimi Brail)</p>	<p>11. Technical operator of acoustic studio:</p> <p>11.1. Technical Faculty – major in informatics</p> <p>11.2. Technical High School.</p> <p>12. Bookbinder:</p> <p>12.1. Secondary school (cognitive of Braille writing).</p>	<p>11. Tehnički operator akustičnog studija:</p> <p>11.1. Tehnički fakultet – smer informatike</p> <p>11.2. Visoka tehnička škola</p> <p>12. Vezivanje knjiga:</p> <p>12.1. Srednja škola (poznavalac brail pisanja)</p>
<p><b>Neni 8</b> <b>Shkollat artistike</b></p>	<p><b>Article 8</b> <b>Artistic School</b></p>	<p><b>Član 8</b> <b>Umetnička škola</b></p>
<p>1. Fakulteti i Arteve- dega e muzikës:</p> <p>1.1. Fakulteti i Arteve- dega e muzikës, seksioni instrumental për instrumentin përkatës:</p> <p>1.1.1. Piano,</p> <p>1.1.2. Instrumente harkore,</p> <p>1.1.3. Instrumente me frymë,</p> <p>1.1.4. Fakulteti i Arteve- dega e koreografisë.</p>	<p>1. Faculty of Arts – branch of music:</p> <p>1.1. Faculty of Arts - branch of music, instrumental section for the relevant instrument</p> <p>1.1.1. Piano,</p> <p>1.1.2. Arc instruments,</p> <p>1.1.3. Breathing instruments,</p> <p>1.1.4. Faculty of Arts - branch of choreography.</p>	<p>1. Fakultet umetnosti- ogranak muzike:</p> <p>1.1. Fakultet umetnosti, muzički smer, instrumentalna sesija za relevantni instrument:</p> <p>1.1.1. Klavir,</p> <p>1.1.2. Gudački instrumenti,</p> <p>1.1.3. Duvački instrumenti,</p> <p>1.1.4. Fakultet umetnosti, smer koreografije.</p>



<p style="text-align: center;"><b>Neni 9</b> <b>Konviktet e nxënësve</b></p> <p>1. Pedagog- Fakulteti Filozofik- dega e pedagogjisë.</p> <p>2. Edukator/e – Fakulteti Filozofik-dega e pedagogjisë.</p> <p>3. Fakulteti i profilit arsimor me përvojë 5-vjeçare në procesin edukativo- arsimor.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 9</b> <b>Student Dormitories</b></p> <p>1. Pedagogue – Philosophic Faculty - branch of pedagogy,</p> <p>2. Educator – Philosophic Faculty, branch of pedagogy,</p> <p>3. Faculty of educational profile with 5 years of experience in the instructive-educational process.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 9</b> <b>Đački domovi</b></p> <p>2. Pedagog – Filozofski fakultet, smer pedagogija.</p> <p>2. Vaspitač/ica – Filozofski fakultet, smer pedagogije.</p> <p>3. Fakultet profila obrazovanja sa 5 godina radnog-obrazovnog iskustva.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 10</b> <b>Funksionimi i shërbimit pedagogjik-psikologjik në shkolla.</b></p> <p>Shërbimi pedagogjik-psikologjik në shkolla funksionon siç është rregulluar me UA- nr. 34/2014 të datës 12/11/2014.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 10</b> <b>Functioning of pedagogical-psychological services in schools</b></p> <p>Pedagogical-psychological service in schools functions as it is regulated by AI no. 34/2014 dated 12/11/2014.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 10</b> <b>Funkcionisanje pedagoške – psihološke usluge u školama</b></p> <p>Pedagoške – psihološke usluge u školama funkcionise kao što je uređeno AU-om br. 34/2014 od dana 12/11/2014.</p>
<p style="text-align: center;"><b>Neni 11</b> <b>Kualifikimet</b></p> <p>1. Kualifikimet vlejné si vijon:</p> <p>1.1. Për institucionet parashkollore dhe shkolle fillore ( 1-5), kandidatet duhet të kenë së paku 240 ETCS, përkatësisht 4 vjet.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 11</b> <b>Qualifications</b></p> <p>1. Qualifications are assessed as follows:</p> <p>1.1. For pre-school institutions and primary schools (1-5), candidates must have at least 240 ETCS, namely 4 years.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 11</b> <b>Kvalifikacije</b></p> <p>1. Kualifikacije važe kao u nastavku:</p> <p>1.1. Za predškolske institucije i osnovne škole (1-5), kandidati treba da imaju najmanje 240 ETCS, odnosno 4 godina.</p>

<p>1.2. Për institucionet e arsimit të mesëm të ulët (6-9) dhe arsimit të mesëm të lartë (10-12), kandidatët duhet t'i kenë së paku 300 ETCS, përkatësisht 5 vjet.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 12</b></p>	<p>1.2. For institutions of lower secondary education (6-9) and upper secondary education (10-12), candidates must have at least 300 ECTS, namely 5 years.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 12</b></p>	<p>1.2. Za institucije nižeg srednjeg obrazovanja (6-9) i višeg srednjeg obrazovanja (10-12), kandidati treba da imaju najmanje 300 ETCS, odnosno 5 godina.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 12</b></p>
<p>1. Për vendet e reja të punës që do të shpallen nga institucionet edukativo-arsimore në harmoni me nenet e sipërpërmendura për normativin e kuadrit profesional të arsimit të përgjithshëm.</p> <p>2. Mësimdhënësit të cilët janë në marrëdhënie pune në institucionet e arsimit parauniversitar me gradë kualifikimi bachelor ( trevjeçar ), që kanë më shumë se tri vjet përvojë pune në arsim dhe që kanë licencë të mësimdhënësit vazhdojnë punën edhe për tri vite shkollore, me qëllim që gjatë kësaj periudhe të arrijnë nivelin e kualifikimit të paraparë sipas këtij normativi.</p> <p>3. Pas përfundimit të vitit shkollor 2017-2018, shpallet konkursi për vende të lira për të gjithë kandidatët që nuk i plotësojnë kriteret e kualifikimit si më lartë.</p>	<p>1. For the new job positions that will be announced by educational institutions in accordance with the abovementioned articles for normative over professional staf of the general education.</p> <p>2. Teachers who are employed in pre-university education institutions with qualification degree of bachelor (three years), who have more than three years of experience in education and have the license of Teachers will continue to work for another three school years, in order that during this period they can reach the level of qualification provided by this normative.</p> <p>3. After completion of the school year 2017-2018, vacancies will be announced for all candidates that do not meet the above mentioned eligibility criteria.</p>	<p>1. Za nova radna mesta koja će se proglasiti od strane edukativnih-obrazovnih institucija u skladu sa gore pomenutim članovima za normativom profesionalnog kadra opšteg obrazovanja.</p> <p>2. Nastavnici koji su u radnom odnosu u institucijama pred-univerzitetskog obrazovanja sa stepenom klasifikacije bachelor (trogodišnji), koji imaju više od tri godina radnog iskustva u obrazovanju i koji imaju licencu nastavnika, nastavljaju rad za još tri školske godine, sa ciljem da tokom ovog perioda postignu nivo predviđene kvalifikacije prema ovom normativu.</p> <p>3. Nakon završetka školske godine 2017/2018, objavljuje se konkurs za slobodna radna mesta za sve kandidate koji ne ispunjavaju gore navedene kvalifikacione kriterijume.</p>

<p align="center"><b>Neni 13</b> <b>Dispozitat kalimtare</b></p>	<p align="center"><b>Article 13</b> <b>Transitional provisions</b></p>	<p align="center"><b>Član 13</b> <b>Prelazne odredbe</b></p>
<p>1. Në mungesë të kandidatëve të kualifikuar të nivelit master dhe sistemit katërvjeçar dhe bachelor katërvjeçar, mund të pranohen niveli bachelor trevjeçar për një vit shkollor.</p>	<p>1. In absence of qualified candidates of master level and four year system and four years bachelor, can be admitted the three year bachelor level for one school year.</p>	<p>1. U nedostatku kvalifikovanog kandidata nivoa master i četvorogodišnjeg sistema i četvorogodišnjeg bachelora, mogu biti primljeni trogodišnji nivoi bachelora za jednu školsku godinu.</p>
<p>2. Të gjithë të punësuarit e kualifikuar në bazë të UA të cilat kanë qenë në fuqi para nënshkrimit të këtij UA, e vazhdojnë punën.</p>	<p>2. All qualified employees pursuant to AI which have been in force before signing of this AI, will continue the work.</p>	<p>2. Svi kvalifikovani zaposleni na osnovu AU koje su bile na snagu pre potpisanja ove AU, nastavljaju sa radom.</p>
<p>3. Në arsimin parauniversitar u vazhdohet marrëdhënia e punës të gjithë mësimdhënësve të licencuar e të punësuar në harmoni me UA të mëhershme. Në mungesë të kandidatëve të kualifikuar të nivelit master dhe sistemit katërvjeçar dhe bachelor katërvjeçar, mund të pranohen niveli bachelor trevjeçar për një vit shkollor.</p>	<p>3. In pre-university education it will be extended the work contract of all teachers that are licensed and employed in line with previous AI's. In absence of qualified candidates of master level and four year system and four years bachelor, can be admitted the three year bachelor level for one school year</p>	<p>3. U predškolskom obrazovanju se nastavlja radni odnos svim licenciranim nastavnicima koji su zaposleni u skladu sa ranijim AU-om. U nedostatku kvalifikovanih kandidata nivoa master i četvorogodišnjeg sistema i četvorogodišnjeg bachelora, može se prihvatiti trogodišnji nivo bachelor za jednu školsku godinu.</p>
<p>4. Deri në vitin shkollor 2017/18 pasi të jenë përgatitur kuadrot e diplomuar në Fakultetin e Edukimit sipas Vendimit nr. 191/01B dt. 16.07.2012, në Shkollat e Mesme të Larta, klasat 10-12, përparësi për punësimin kanë kuadrot me përgatitje në njësitë akademike në programet e akredituara arsimore në FSHMN, Fakultetin Filozofik dhe Fakultetin</p>	<p>4. By the school year 2017/18 once the graduate cadres in the Faculty of Education are prepared by decision no. 191/01B dt. 16.07.2012, in higher secondary schools, grades 10-12, priority for employment has the staff with training in academic units in accredited educational programs in FMNS, Philosophical Faculty and Philological</p>	<p>4. Do školske 2017/18 godine nakon što bude pripremljen diplomirani kadar na edukativnom fakultetu na osnovu Odluke br. 191/01B dat. 16.07.2012, u više srednje škole, 10-12 razredi, prednost u zapošljavanju ima kadar sa spremom u akademskim jedinicama akreditovanih obrazovnih programa na FPMN,</p>

<p>Filologjik.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 14</b> <b>Dispozitat shfuqizuese</b></p> <p>Me hyrjen në fuqi të këtij UA, shfuqizohet UA nr. 09/2014 dt. 26.02.2014, Normativi mbi kuadrin profesional të arsimit të përgjithshëm.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 15</b> <b>Hyrja në fuqi</b></p> <p>Ky Udhëzim administrativ hyr në fuqi shtatë ditë pas nënshkrimit të tij nga Ministri.</p>  <p><b>Prof. dr. Arsim BAJRAMI, Minister</b></p> <p><b>Datë:</b> 10 / 07 / 2015</p>	<p>Faculty.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 14</b> <b>Repealing provisions</b></p> <p>With entry into force of this AI, it is repealed AI no.09/2014 dated 26.02.2014, Normative over professional staff of general education.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 15</b> <b>Entry into force</b></p> <p>This Administrative instruction enters into force seven days after its signature by the Minister.</p> <p><b>Prof. dr. Arsim BAJRAMI, Minister</b></p> <p><b>Date:</b> 10 / 07 / 2015</p>	<p>Filozofskom fakultetu i Filološkom fakultetu.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 14</b> <b>Stupanje van snage</b></p> <p>Stupanjem na snagu ovog AU, stavlja se van snage AU br. 09/2014 od dana 26.02.2014. godine, Normativ o profesionalnom kadru opšteg obrazovanja.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 15</b> <b>Stupanje na snagu</b></p> <p>Ovo Administrativno uputstvo stupa na snagu sedam dana nakon njegovog potpisivanja od strane Ministra.</p> <p><b>Prof. dr. Arsim BAJRAMI, Ministar</b></p> <p><b>Datum:</b> 10 / 07 / 2015</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------